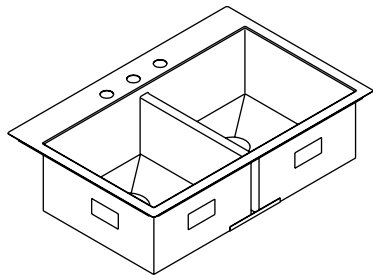


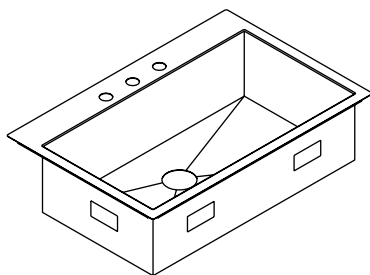
Installation Guide Guide d'installation Guía de instalación

Kitchen and Entertainment Sinks
Éviers de cuisine et de récréation
Fregaderos de cocina y para ocasiones especiales

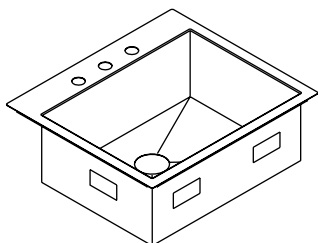
K-3820



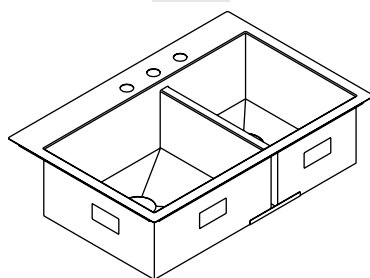
K-3821



K-3822



K-3823



M product numbers are for Mexico (i.e. K-12345M)
Los números de productos seguidos de M
corresponden a México (Ej. K-12345M)

USA/Canada: 1-800-4KOHLER
México: 001-877-680-1310

kohler.com

THE BOLD LOOK
OF **KOHLER**®

1130284-2-A

©2009 Kohler Co.

Thank You For Choosing Kohler Company

Thank you for choosing Kohler Company. Your Kohler Company product reflects the true passion for design, craftsmanship, artistry, and innovation Kohler Company stands for. We are confident its dependability and beauty will surpass your highest expectations, satisfying you for years to come.

All the information in this guide is based upon the latest product information available at the time of publication. At Kohler Company, we strive to fulfill our mission of improving the level of gracious living for each person who is touched by our products and services. We reserve the right to make changes in product characteristics, packaging, or availability at any time without notice.

Please take a few minutes to review this guide. If you encounter any installation or performance problems, please call 1-800-4-KOHLER (1-800-456-4537) from within the USA and Canada, or 001-877-680-1310 from within Mexico.

Merci d'avoir choisi la compagnie Kohler

Merci d'avoir choisi la compagnie Kohler. Votre produit de la compagnie Kohler reflète la véritable passion du design, d'artisanat, d'art et d'innovation représentant la compagnie Kohler. Nous sommes confiants que sa fiabilité et beauté surpasseront vos exigences les plus élevées, vous satisfaisant pendant les années à venir.

Toutes les informations incluses dans ce guide correspondent aux toutes dernières informations disponibles au moment de la publication. A la compagnie Kohler, nous aspirons à remplir notre mission d'améliorer le niveau de vie gracieux pour chaque individu affecté par nos produits et services. Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications aux caractéristiques, aux emballages et à la disponibilité des produits à tout moment, et ce sans préavis.

Veillez prendre s'il vous plaît quelques minutes pour étudier ce guide. En cas de problème d'installation ou de fonctionnement, appeler le 1-800-4-KOHLER (1-800-456-4537) aux É.U. et au Canada, ou le 001-877-680-1310 au Mexique.

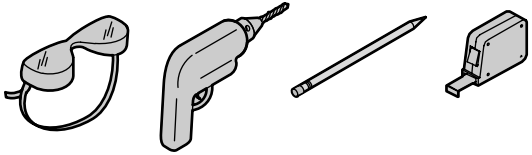
Gracias por elegir los productos Kohler

Gracias por elegir los productos Kohler. Su producto de Kohler Company refleja la verdadera pasión por el diseño, la mano de obra, la artesanía y la innovación que forman parte de Kohler Company. Estamos seguros que su confiabilidad y belleza excederán sus más altas expectativas, dándole satisfacción por años.

Toda la información que aparece en la guía está basada en la información más reciente disponible al momento de publicación. En Kohler Company, nos esforzamos por alcanzar nuestra misión de mejorar el nivel del buen vivir de quienes disfrutan de nuestros productos y servicios. Nos reservamos el derecho de efectuar cambios en las características, embalaje o disponibilidad del producto en cualquier momento, sin previo aviso.

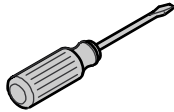
Dedique unos minutos para leer esta guía. Si tiene algún problema de instalación o funcionamiento, llámenos al 1-800-4-KOHLER (1-800-456-4537) desde los EE.UU. y Canadá, ó 001-877-680-1310 desde México.

Tools/Outils/Herramientas

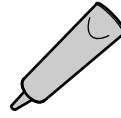


Plus/Plus/Más:

- 1/2" or larger Drill Bit
Mèche de 1/2" ou plus large
Broca de 1/2" o mayor
- Rags/Chiffons/Trapos



Jigsaw
Scie sauteuse
Sierra caladora eléctrica



Silicone Sealant
Joint en silicone
Sellador de silicona

Important Information

- Observe all local plumbing and building codes.
- Provide your countertop manufacturer with your sink model number when ordering your countertop; ensure the correct cut-out template is used.
- For self-rimming installations:** The number of clips included with your sink may differ from the number of clips illustrated. Use all clips included with the sink.
- For self-rimming installations:** The fasteners included with the clip assembly will accommodate countertops up to 1-3/4" (4.4 cm) thick. Longer fasteners are available for thicker countertops; contact the Customer Care Center.
- For self-rimming installations:** If possible, install the faucet to the sink prior to installing the sink.
- For undercounter installations:** Provide the countertop manufacturer with the required faucet hole locations to ensure countertop holes align with the sink faucet holes.
- For undercounter installations:** Clean the underside of the countertop at the sink installation area thoroughly before installing the sink.
- Install the water supplies and drain piping according to the roughing-in information.
- Allow the sealant to cure following the sealant manufacturer's instructions.

Informations importantes

- Respecter tous les codes de plomberie et de bâtiment locaux.
- Fournir le numéro du modèle de l'évier au fabricant du comptoir lors de la commande du comptoir; s'assurer que le modèle de découpe correct est utilisé.
- Pour des installations à rebord intégré:** Le nombre de clips inclus avec l'évier pourrait différer du nombre illustré. Utiliser tous les clips inclus avec l'évier.
- Pour des installations à rebord intégré:** Les dispositifs de fixation inclus avec l'ensemble des clips peuvent s'adapter à des comptoirs d'une épaisseur maximum de 1-3/4" (4,4 cm). Des dispositifs d'attache plus longs sont disponibles pour des comptoirs plus épais; contacter le service à la clientèle.
- Pour des installations à rebord intégré:** Si possible, installer le robinet sur l'évier avant d'installer ce dernier.

Informations importantes (cont.)

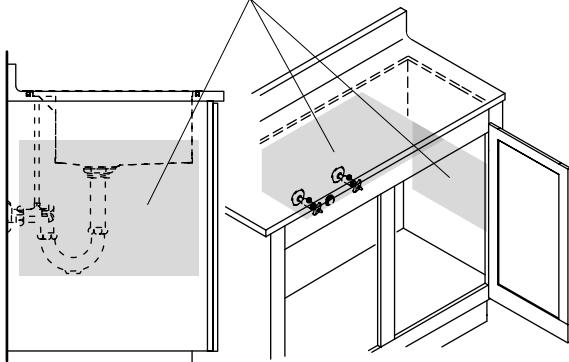
- Pour des installations sous comptoir :** Fournir les emplacements des orifices requis pour le robinet au fabricant du comptoir afin d'assurer que les orifices du comptoir sont alignés sur ceux du robinet du comptoir.
- Pour des installations sous comptoir :** Nettoyer minutieusement le dessous du comptoir au niveau de la zone d'installation de l'évier avant d'installer ce dernier.
- Installer les alimentations d'eau et la tuyauterie du drain selon l'information du plan de raccordement.
- Laisser prendre le mastic selon les instructions du fabricant.

Información importante

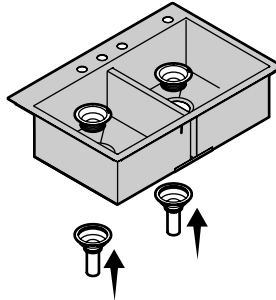
- Cumpla con todos los códigos locales de plomería y construcción.
- Provea al fabricante de la cubierta el número de modelo del fregadero al hacer el pedido de su cubierta; asegúrese de que se utilice la plantilla de corte correcta.
- Para las instalaciones de borde terminado:** El número de clips que se incluyen con su fregadero puede diferir del número de clips ilustrados. Utilice todos los clips incluidos con el fregadero.
- Para las instalaciones de borde terminado:** Los herrajes que se incluyen con el montaje de clips son para cubiertas de hasta 1-3/4" (4,4 cm) de espesor. Para cubiertas más gruesas tenemos disponibles herrajes más largos; comuníquese con el departamento Customer Care Center.
- Para las instalaciones de borde terminado:** Si es posible, instale la grifería al fregadero antes de instalar el fregadero.
- Para instalaciones bajo cubierta:** Provea al fabricante de la cubierta la ubicación de los orificios requeridos para la grifería con el fin de asegurar de que los orificios de la cubierta queden alineados con los orificios para la grifería del fregadero.
- Para instalaciones bajo cubierta:** Antes de instalar el fregadero limpie completamente el lado inferior de la cubierta en el área de instalación del fregadero.
- Instale las tuberías de suministro de agua y de desagüe conforme a la información del diagrama de instalación.
- Deje que el sellador se seque según las instrucciones del fabricante del sellador.

Self-Rimming Installations Installations à rebord intégrés Instalaciones de borde terminado

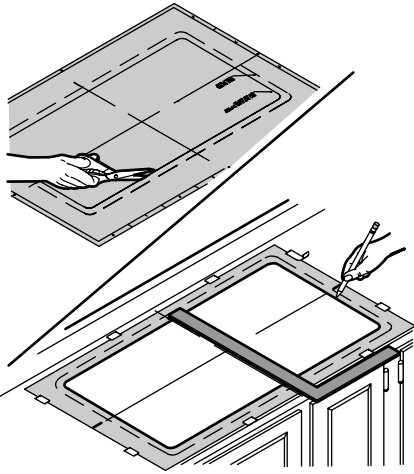
- 1** Verify cabinet clearance.
Vérifier le dégagement du meuble.
Verifique el espacio libre del gabinete.



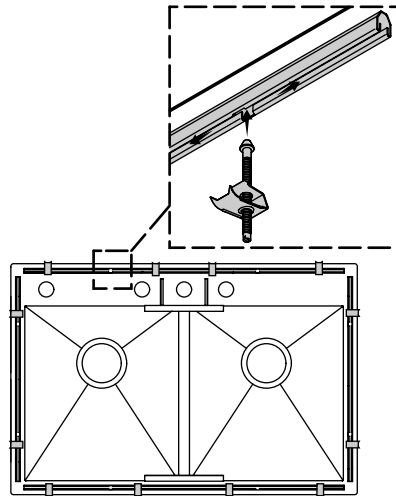
- 2** Install the strainer(s).
Installer la ou les crépines.
Instale la o las coladeras.



- 3** Cut along the self-rimming line.
Découper le long de la ligne
de rebord intégré.
Corte a lo largo de la línea
para borde terminado.



- 4** Insert the clips into the channels.
Insérer les clips dans les canaux.
Inserte los clips en los canales.

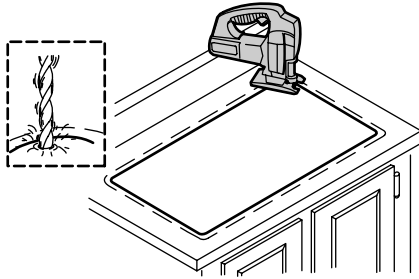


Recommended Clip Placement
Emplacement recommandé pour les clips
Lugar de instalación recomendado para los clips

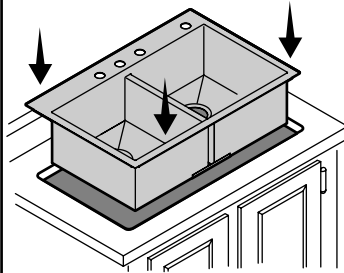
Installation/Installation/Instalación

Self-rimming Installation (cont.) Installation à rebord incorporé (suite) Instalación de borde terminado (continuación)

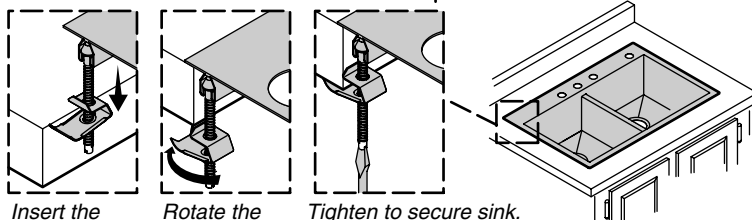
- 5** *Drill pilot hole and cut the countertop opening.*
Perçer un trou-pilote et découper l'ouverture du comptoir.
Taladre el orificio guía y corte la abertura en la cubierta.



- 6** *Verify fit. Adjust cutout if needed.*
Vérifier l'ajustement. Régler la découpe si nécessaire.
Verifique que quede bien. Ajuste la abertura si es necesario.



7



Insert the sink.

Insérer l'évier.
Inserte el fregadero.

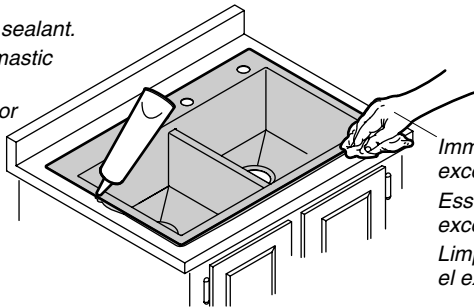
Rotate the clip.

Pivoter le clip.
Gire el clip.

Tighten to secure sink.
Serrer pour fixer l'évier en place.
Apriete para fijar el fregadero.

- 8** *Apply silicone sealant.*

Appliquer du mastic à la silicone.
Aplique sellador de silicona.



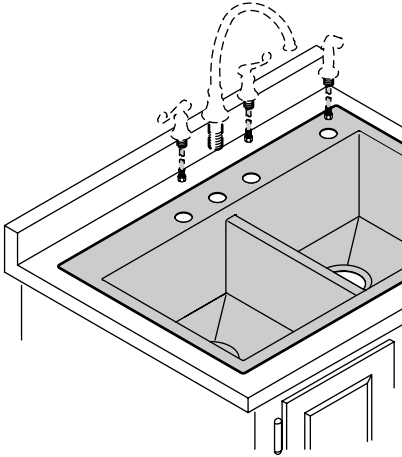
Immediately wipe away any excess sealant.

Essuyer immédiatement tout excédent de mastic.

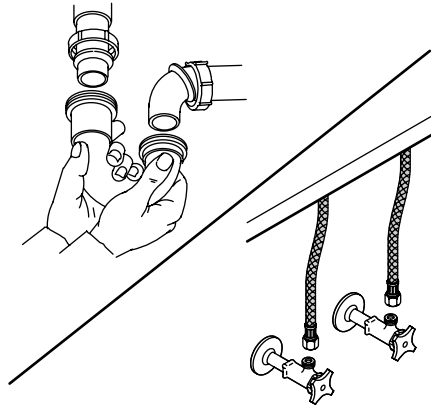
Limpie inmediatamente el exceso de sellador.

Self-rimming Installation (cont.)
Installation à rebord incorporé (suite)
Instalación de borde terminado (continuación)

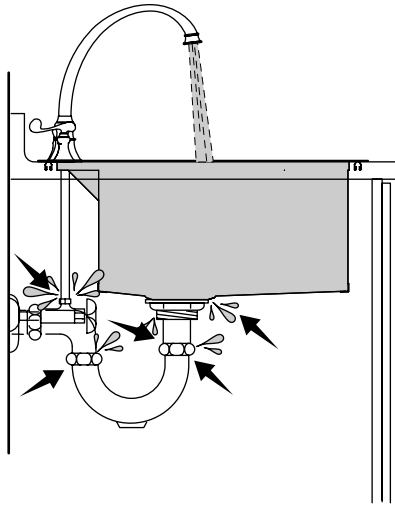
- 9** *Install the faucet.*
Installer le robinet.
Instale la grifería.



- 10** *Complete drain and faucet connections.*
Effectuer les connexions du drain et du robinet.
Termine todas las conexiones del desagüe y la grifería.

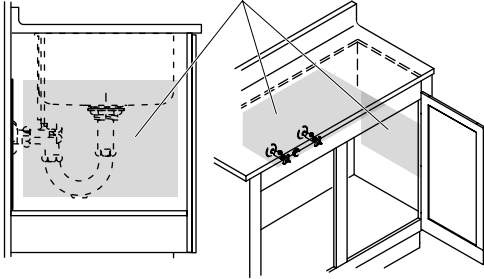


- 11** *Run water into the sink and check all connections for leaks.*
Laisser couler l'eau dans l'évier et vérifier toutes les connexions pour s'assurer de l'absence de fuites.
Haga circular agua dentro del fregadero y revise todas las conexiones para verificar que no haya fugas.

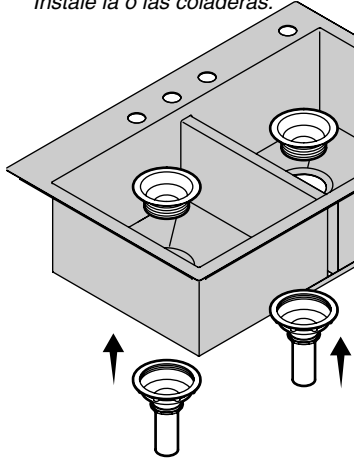


**Undercounter Installations
Installations sous comptoir
Instalaciones bajo cubierta**

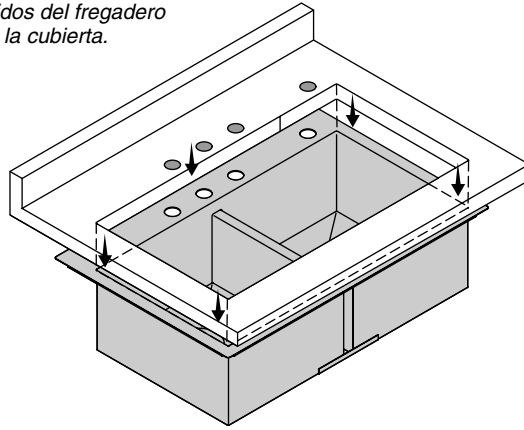
- 1** *Verify cabinet clearance.
Vérifier l'espace du meuble.
Verifique el espacio libre del gabinete.*



- 2** *Install the strainer(s).
Installer la ou les crépines.
Instale la o las coladeras.*

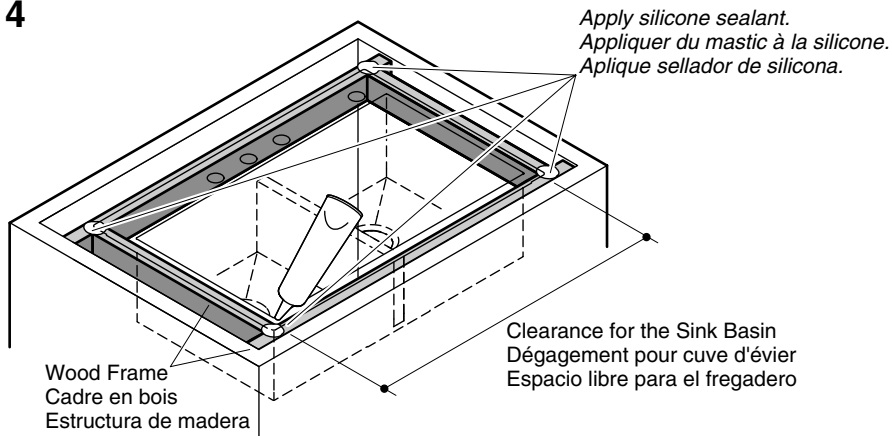


- 3** *Verify all required sink holes correspond
with the countertop cutout.
Vérifier que tous les orifices requis pour l'évier
correspondent à la découpe du comptoir.
Verifique que los orificios requeridos del fregadero
correspondan con la abertura de la cubierta.*



Installation

4



- Measure the cabinet opening where the sink will be installed. Plan for adequate clearance between the faucet handles and the backsplash or finished wall.
- Construct a wood frame for the inside of the cabinet. Allow adequate clearance for the faucet valving and sink basin. Ensure the frame will support the entire sink rim.

IMPORTANT! The frame should be located so that once the sink is installed, the top of the sink rim will be flush with the top of the cabinet walls.

- Position the wood frame within the cabinet and secure. Locate the fasteners for easy access in case the sink needs to be removed.
- Apply a 1" (2.5 cm) bead of sealant at each corner of the wood frame where it will contact the sink.

Installation

- Mesurer l'ouverture du meuble où l'évier sera installé. Prévoir suffisamment de dégagement entre les poignées de robinet et le dossier ou le mur fini.
- Construire un cadre en bois pour la partie intérieure du meuble. Laisser un espace adéquat pour les valves de robinet et le bassin de l'évier. S'assurer que le cadre supportera le rebord entier de l'évier.

IMPORTANT! Le cadre devrait être localisé de manière à ce qu'une fois l'évier installé, le dessus du rebord de ce dernier soit à égalité avec le dessus des murs du meuble.

- Positionner le cadre de support en bois avec le meuble et sécuriser. Localiser les fixations pour un accès facile dans l'éventualité où l'évier doit être retiré.
- Appliquer un boudin de mastic de 1" (2,5 cm) à chaque coin du cadre en bois qui touche l'évier.

Instalación

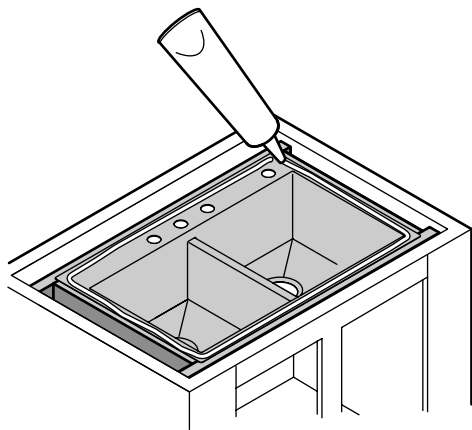
- Mida la abertura del gabinete donde se va a instalar el fregadero. Deje suficiente espacio libre entre las manijas de la grifería y el protector contra salpicaduras o la pared acabada.
- Construya una estructura de madera para el interior del gabinete. Deje suficiente espacio para las válvulas de la grifería y el fondo del fregadero. Asegúrese de que todo el borde del fregadero quede soportado en la estructura.

¡IMPORTANTE! La estructura debe colocarse de manera que cuando el fregadero se instale, la parte superior del borde del fregadero quede al ras con la parte superior de las paredes del gabinete.

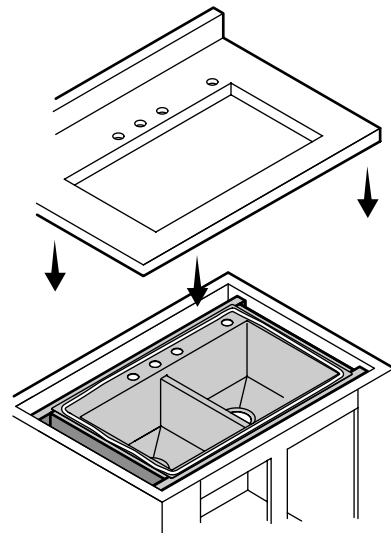
- Coloque la estructura de madera dentro del gabinete y fije. Coloque los herrajes en un lugar de fácil acceso, por si es necesario desinstalar el fregadero.
- Aplique una tira de sellador de 1" (2,5 cm) en cada esquina de la estructura de madera en contacto con el fregadero.

Installation

- 5** *Apply silicone sealant.*
Appliquer du mastic à la silicone.
Aplique sellador de silicona.



- 6** *Install the countertop.*
Installer le comptoir.
Instale la cubierta.



- Lower the sink into the cabinet. Verify the sink is supported by the frame.
- Verify the sink is level, make any adjustments as needed.
- Install the countertop.

Installation

- Baisser l'évier dans le meuble. Vérifier que l'évier est supporté par le cadre.
- Vérifier que l'évier est nivelé, faire les réglages selon le besoin.
- Installer le comptoir.

Instalación

- Baje el fregadero dentro del gabinete. Verifique que el fregadero quede soportado por la estructura.
- Verifique que el fregadero esté a nivel, ajuste si es necesario.
- Instale la cubierta.

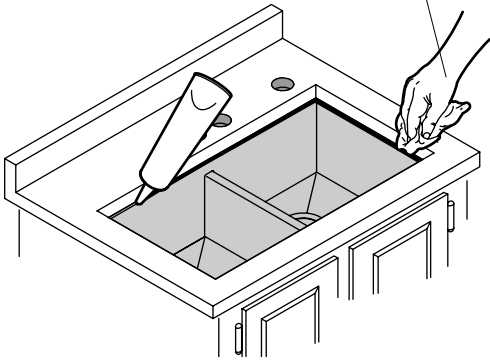
Installation/Installation/Instalación

Undercounter Installation (cont.) Installation sous comptoir (suite) Instalación bajo cubierta (continuación)

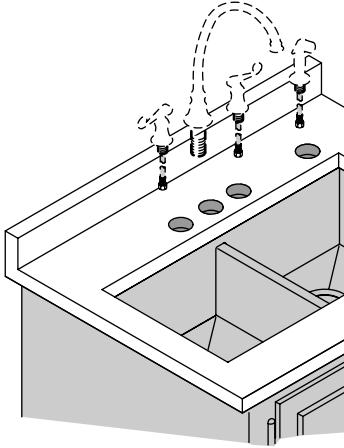
7 Apply silicone sealant.

Appliquer du mastic à la silicone. *Immediately wipe away any excess sealant.*

Aplique sellador de silicona. *Essuyer immédiatement tout excédent de mastic.*
Limpie inmediatamente el exceso de sellador.



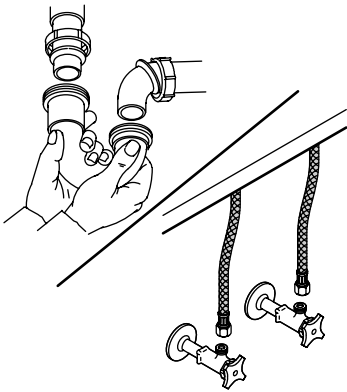
8 Install the faucet. Installer le robinet. Instale la grifería.



9 Complete drain and faucet connections.

Effectuer les connexions du drain et du robinet.

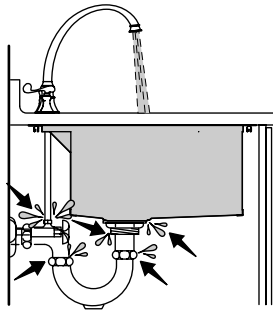
Termine todas las conexiones del desagüe y la grifería.



10 Run water into the sink and check all connections for leaks.

Laisser couler l'eau dans l'évier et vérifier toutes les connexions pour s'assurer de l'absence de fuites.

Haga circular agua dentro del fregadero y revise todas las conexiones para verificar que no haya fugas.



Care and Cleaning

For best results, keep the following in mind when caring for your KOHLER product:

- Always test your cleaning solution on an inconspicuous area before applying to the entire surface. Cleaners containing chloride are not recommended.
- Wipe surfaces clean and rinse completely with water immediately after applying cleaner. Rinse and dry any overspray that lands on nearby surfaces.
- Do not allow cleaners to soak on surfaces.
- Use a soft, dampened sponge or cloth. Never use an abrasive material such as a brush or scouring pad to clean surfaces.
- Be careful not to leave staining materials in contact with the surface for extended periods of time.
- The ideal cleaning technique is to rinse thoroughly and blot dry any water from the surface after each use.

For detailed cleaning information and products to consider, visit www.kohler.com/clean. To order Care & Cleaning information, call 1-800-456-4537.

Entretien et nettoyage

Pour de meilleurs résultats, prendre ce qui suit en considération lors de l'entretien de votre produit KOHLER:

- Toujours tester la solution de nettoyage sur une surface la moins évidente avant de l'appliquer sur la totalité de la surface. Les nettoyeurs qui contiennent du chlorure ne sont pas recommandés.
- Essuyer les surfaces et rincer complètement avec de l'eau immédiatement après l'application du nettoyeur. Rincer et sécher tout éclaboussement sur les surfaces avoisinantes.
- Ne pas laisser les nettoyeurs sur les surfaces.
- Utiliser une éponge ou un chiffon doux et humide. Ne jamais utiliser de matériau abrasif tel que brosse ou éponges à récurer pour nettoyer les surfaces.
- Faire attention de ne pas laisser de matériaux qui tachent en contact avec la surface pendant de longues périodes.
- La technique idéale de nettoyage est de bien rincer et de sécher toute eau de la surface après chaque usage.

Pour l'information détaillée de nettoyage et des produits à considérer, visiter www.kohler.com/clean. Pour commander des informations d'entretien et de nettoyage, composer le 1-800-456-4537.

Cuidado y limpieza

Para obtener los mejores resultados, tenga presente lo siguiente al limpiar su producto KOHLER:

- Siempre pruebe la solución de limpieza en un área oculta antes de aplicarla a toda la superficie. No se recomienda utilizar productos de limpieza que contengan cloruro.
- Limpie con un trapo las superficies y enjuague completa e inmediatamente con agua después de aplicar el limpiador. Enjuague y seque las superficies cercanas que se hayan rociado.
- No deje por tiempo prolongado los limpiadores en las superficies.
- Utilice una esponja o trapo suave y húmedo. Nunca utilice materiales abrasivos como cepillos o estropajos de tallar para limpiar las superficies.
- Tenga cuidado de no dejar sustancias que manchen, en contacto con la superficie por periodos prolongados.
- La técnica de limpieza ideal es enjuagar completamente y secar dando toques suaves el agua de la superficie después de cada uso.

Cuidado y limpieza (cont.)

Para obtener información detallada de limpieza y los limpiadores a considerar, visite www.kohler.com/clean. Para solicitar información sobre el cuidado y la limpieza, llame al 1-800-456-4537.

Warranty

ONE-YEAR LIMITED WARRANTY

KOHLER plumbing products are warranted to be free of defects in material and workmanship for one year from date of installation.

Kohler Co. will, at its election, repair, replace or make appropriate adjustment where Kohler Co. inspection discloses any such defects occurring in normal usage within one (1) year after installation. Kohler Co. is not responsible for removal or installation costs. **Use of in-tank toilet cleaners will void the warranty.**

To obtain warranty service contact Kohler Co. either through your Dealer, Plumbing Contractor, Home Center or E-tailer, or by writing Kohler Co., Attn.: Customer Care Center, 444 Highland Drive, Kohler, WI 53044, USA, or by calling 1-800-4KOHLER (1-800-456-4537) from within the USA and Canada, and 001-877-680-1310 from within Mexico.

IMPLIED WARRANTIES INCLUDING THAT OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE EXPRESSLY LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS WARRANTY. KOHLER CO. AND/OR SELLER DISCLAIM ANY LIABILITY FOR SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. Some states/provinces do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, or the exclusion or limitation of special, incidental or consequential damages, so these limitations and exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights. You may also have other rights which vary from state/province to state/province.

This is Kohler Co.'s exclusive written warranty.

Garantie

GARANTIE LIMITÉE D'UN AN

Les produits de plomberie KOHLER sont garantis contre tout défaut matériel et de fabrication pour un an, à partir de la date de l'installation.

Kohler Co. jugera à sa discrétion, de la réparation, du remplacement ou du réglage approprié et ceci après toute inspection faite par Kohler Co. de tous défauts dus à une utilisation normale et ceci pendant un (1) an à partir de la date d'installation. Kohler Co. n'est pas responsable des coûts de démontage ou d'installation. **L'utilisation de nettoyeurs à l'intérieur du réservoir annulera la garantie.**

Pour obtenir un service-garantie, contacter Kohler Co. par l'intermédiaire de votre vendeur, plombier, centre de rénovation, revendeur par internet ou par écrit à Kohler Co. à l'attention de: Customer Care Center (Service d'assistance à la clientèle), 444 Highland Drive, Kohler, WI 53044, USA, ou composer le 1-800-4KOHLER (1-800-456-4537) à partir des États-Unis et du Canada, et le 001-877-680-1310 à partir du Mexique.

LA DURÉE DES GARANTIES TACITES, Y COMPRIS CELLES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'APTITUDE À UN EMPLOI PARTICULIER, SE LIMITE EXPRESSÉMENT À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE. KOHLER CO. ET/OU LE REVENDEUR DÉCLINENT TOUTE RESPONSABILITÉ CONTRE LES DOMMAGES PARTICULIERS, IMPRÉVUS OU DE CIRCONSTANCE. Certains états/provinces ne permettent pas la limitation sur la durée de la garantie implicite, ou

Garantie (cont.)

l'exclusion ou la limitation de dommages spéciaux, accessoires ou indirects, et, par conséquent, ces limitations et exclusions pourraient ne pas s'appliquer dans votre cas. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques. Vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'un état/province à l'autre.

Ceci constitue la garantie écrite exclusive de Kohler Co.

Garantía

GARANTÍA LIMITADA DE UN AÑO

Se garantiza que los productos de plomería KOHLER están libres de defectos de material y mano de obra por un año a partir de la fecha de instalación.

Kohler Co., a su criterio, reparará, reemplazará o realizará los ajustes pertinentes en los casos en que la inspección realizada por Kohler Co. determine que dichos defectos ocurrieron durante el uso normal en el transcurso de un (1) año a partir de la fecha de la instalación. Kohler Co. no se hace responsable de los gastos de desinstalación o instalación. **El uso de limpiadores de inodoro que se colocan dentro del tanque anulará la garantía.**

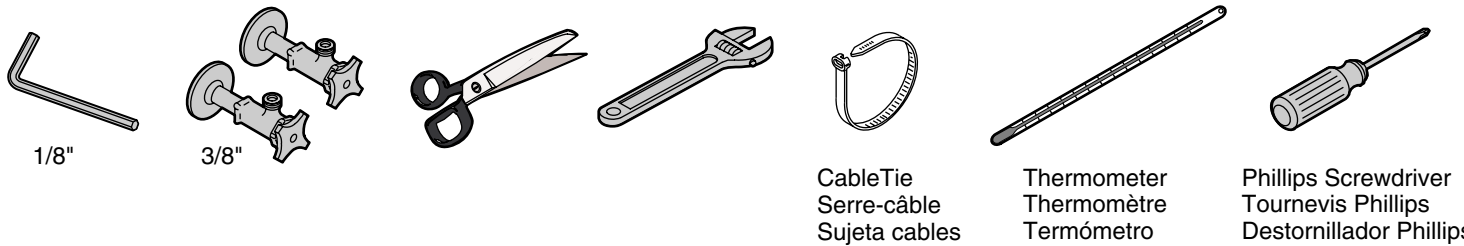
Para obtener el servicio de garantía, comuníquese con Kohler Co. a través de su distribuidor, contratista de plomería o distribuidor a través de Internet, o escriba directamente a: Kohler Co., Attn.: Customer Care Center, 444 Highland Drive, Kohler, WI 53044, U.S.A. o llame al 1-800-4KOHLER (1-800-456-4537) desde los Estados Unidos y Canadá, o al 001-877-680-1310 desde México.

TODA GARANTÍA IMPLÍCITA EN RELACIÓN A PRODUCTOS DE USO COMERCIAL, INCLUYENDO LA COMERCIALIZACIÓN E IDONEIDAD DEL PRODUCTO PARA UN USO DETERMINADO, SE LIMITA EXPRESAMENTE A LA DURACIÓN DE LA PRESENTE GARANTÍA. KOHLER CO. Y/O EL VENDEDOR NO SE HACEN RESPONSABLES POR CONCEPTO DE DAÑOS PARTICULARES, INCIDENTALES O INDIRECTOS. Algunos estados/provincias no permiten limitaciones en cuanto a la duración de una garantía implícita o a la exclusión o limitación de daños particulares, incidentales o indirectos, por lo que estas limitaciones y exclusiones pueden no aplicar a su caso. Esta garantía le otorga ciertos derechos legales específicos. Además, usted puede tener otros derechos que varían de estado a estado y provincia a provincia.

El presente documento constituye la garantía exclusiva por escrito de Kohler Co.

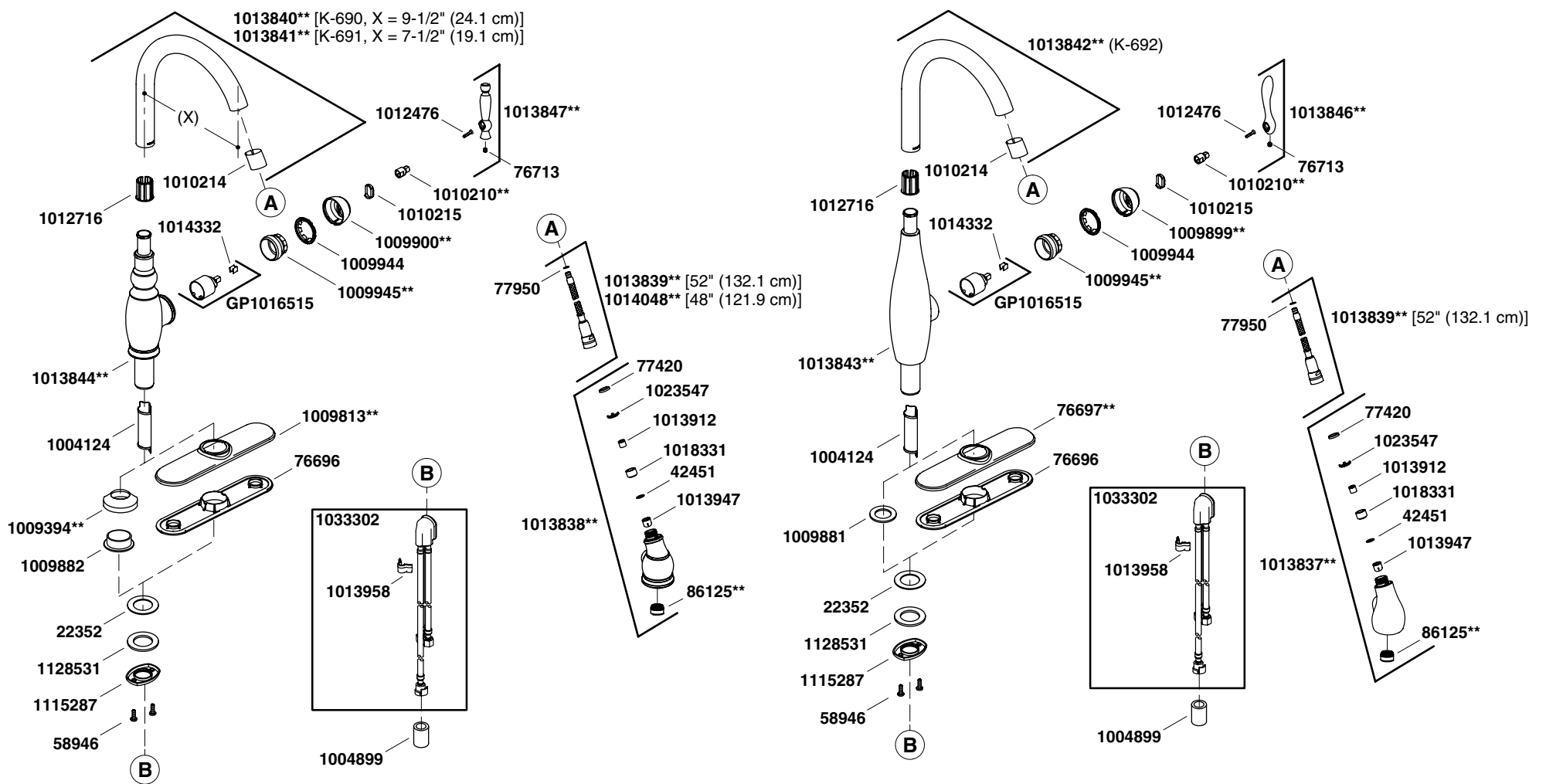
1130284-2-A

KOHLER®



Stainless (Non-Staining) Plumbers Putty
 Mastic de plombier inoxydable
 (non tachant)
 Masilla de plomería para
 inoxidable (que no manche)

<p>CAUTION: Risk of fresh water contamination. This faucet contains back-siphonage protection. To prevent water contamination, do not remove any internal components from this faucet.</p> <p>ATTENTION: Risque de contamination d'eau fraîche. Ce robinet contient une protection de siphon anti-retour. Pour éviter toute contamination d'eau, ne pas retirer les composants internes de ce robinet.</p> <p>PRECAUCIÓN: Riesgo de contaminación del agua. Esta grifería tiene protección de contrasifonaje. Para evitar la contaminación del agua, no retire ninguno de los componentes internos de esta grifería.</p>	<p>CAUTION: Risk of restricted water flow and product damage. Use extreme care when connecting all hoses to avoid kinking and twisting.</p> <p>ATTENTION: Risque de limitation de débit d'eau et d'endommagement du produit. Faire extrêmement attention au moment de connecter tous les tuyaux pour éviter des nœuds.</p> <p>PRECAUCIÓN: Riesgo de flujo limitado del agua y de daños al producto. Tenga cuidado al conectar las mangueras para evitar torceduras y acodaduras.</p>	<p>Important Information For new installations, assemble the faucet to the sink before installing the sink. Observe all local codes. Shut off the main water supply.</p> <p>Informations importantes Pour de nouvelles installations, installer le robinet sur l'évier avant d'installer ce dernier. Respecter tous les codes locaux. Couper l'alimentation d'eau principale.</p> <p>Información importante Para instalaciones nuevas, monte la grifería en el fregadero antes de instalar el fregadero. Cumpla con todos los códigos locales. Cierre el suministro principal de agua.</p>	<p>1 For Three-Hole Sinks: Apply stainless (non-staining) plumbers putty into the groove in the plate. Position as shown.</p> <p>Pour des évier à trois orifices: Appliquer du mastic de plombier inoxydable dans la rainure de la plaque. Positionner tel qu'indiqué.</p> <p>Para fregaderos de tres orificios: Aplique masilla de plomería para inoxidable (que no manche) en la ranura de la placa. Coloque como se muestra.</p>	<p>2 For Three-Hole Sinks: Align the tabs and insert the faucet.</p> <p>Pour des évier à trois orifices: Aligner les pattes et insérer le robinet.</p> <p>Para fregaderos de tres orificios: Alinee las lengüetas e inserte la grifería.</p>
<p>3 For Single-Hole Sinks: Pour évier à un orifice: Para fregaderos de un orificio:</p>	<p>4 Partially thread the screws as shown. Enfiler partiellement les vis tel qu'illustré. Enrosque parcialmente los tornillos como se ilustra.</p>	<p>5 Install the fiber washer, metal washer, and the threaded ring. Installer la rondelle à fibres, la rondelle métallique et l'anneau fileté. Instale la arandela de fibra, la arandela de metal y el anillo roscado.</p>	<p>6 Position the screws to the front and back. Tighten the screws. Placer les vis sur l'avant et l'arrière. Serrer les vis. Coloque los tornillos en el frente y atrás. Apriete los tornillos.</p>	<p>7 Connect and tighten the supply hoses. Do not kink the hoses! Connecter et serrer les tuyaux d'alimentation. Ne pincez pas les tuyaux! Conecte y apriete las mangueras de suministro. ¡No doble las mangueras!</p>
<p>For left or center handle installations, switch the hot and cold water supply connections. Pour les installations de la poignée gauche ou du centre, inverser les connexions d'alimentation en eau chaude et froide. Para instalaciones de manija central o a la izquierda, intercambie las conexiones de los suministros del agua fría y caliente.</p>	<p>8 Turn on the water supplies. Flush the hot and cold water for 1 minute. Ouvrir les alimentations d'eau. Purger l'eau chaude et froide pendant 1 minute. Abra los suministros de agua. Haga circular agua caliente y fría durante 1 minuto.</p>	<p>9 Slide the weight onto the spray hose. Connect the spray hose. Glisser le poids sur le tuyau du vaporisateur. Connecter le tuyau du vaporisateur. Deslice la pesa en la manguera del rociador. Conecte la manguera del rociador.</p>	<p>10 Position the weight and attach the cable tie below it. Positionner le poids et attacher l'attache de câble sous le poids. Coloque la pesa y el sujeta cables abajo de ésta.</p>	<p>11 Check for smooth operation. If the sprayhead is not seated properly, reposition the weight. Vérifier le bon fonctionnement. Si la tête du vaporisateur ne siège correctement, repositionner le poids. Verifique que funcione suavemente. Si la cabeza del rociador no se asienta correctamente, cambie la ubicación de la pesa.</p>
<p>12 Check for leaks. Rechercher la présence de fuites. Verifique que no haya fugas.</p>	<p>13 Optional Adjustment Remove the handle, screw, valve stem adapter, and bonnet. Ajustement optionnel Retirer la poignée, la vis, l'adaptateur de la tige de valve et le chapeau. Ajuste opcional Retire la manija, el tornillo, el adaptador de la espiga de la válvula y el bonete.</p>	<p>14 Remove and reposition the indexer to stop the valve stem at the desired maximum temperature. Retirer et repositionner l'indexeur pour arrêter la tige de la valve à la température maximale souhaitée. Retire y cambie la posición del graduador de manera que detenga la espiga de la válvula en la temperatura máxima deseada.</p>	<p>15 Check the temperature. If needed, readjust the indexer. Reassemble the handle. Vérifier la température. Si nécessaire, réajuster l'indexeur. Réassembler la poignée. Verifique la temperatura. Si es necesario, vuelva a ajustar el graduador. Vuelva a ensamblar la manija.</p>	<p>Faucet Maintenance: With water running, rub nozzles to dislodge debris. Entretien du robinet: Avec l'eau qui coule, frotter les buses pour déplacer les débris. Mantenimiento de la grifería: Con el agua fluyendo, frote las boquillas para desalojar los residuos.</p>



****Finish/color code must be specified when ordering.**

****Vous devez spécifier les codes de la finition et/ou de la couleur quand vous passez votre commande.**

****Se debe especificar el código del acabado/color con el pedido.**

KOHLER® Faucet Lifetime Limited Warranty

Kohler Co. warrants its Faucets* manufactured after January 1, 1997, to be leak and drip free during normal residential use for as long as the original consumer purchaser owns his or her home. If the Faucet should leak or drip during normal use, Kohler Co. will, free of charge, mail to the purchaser the cartridge necessary to put the Faucet in good working condition. This warranty applies only to Kohler Faucets installed in the United States of America, Canada or Mexico ("North America").

Kohler Co. also warrants all other aspects of the faucet or accessories ("Faucet")*, (except gold, non-Vibrant®, non-chrome finishes) to be free of defects in material and workmanship during normal residential use for as long as the original consumer purchaser owns his or her home. This warranty applies only to Kohler Faucets installed in North America. If a defect is found in normal residential use, Kohler Co. will, at its election, repair, provide a replacement part or product, or make appropriate adjustment. Damage to a product caused by accident, misuse, or abuse is not covered by this warranty. Improper care and cleaning will void the warranty**. Proof of purchase (original sales receipt) must be provided to Kohler Co. with all warranty claims. Kohler Co. is not responsible for labor charges, installation, or other incidental or consequential costs. In no event shall the liability of Kohler Co. exceed the purchase price of the Faucet.

If the Faucet is used commercially or is installed outside of North America, or if the finish is gold, non-Vibrant or a painted or powder coated color finish, Kohler Co. warrants the Faucet to be free from defects in material and workmanship for one (1) year from the date the product is installed, under Kohler Co.'s standard one-year limited warranty.

If you believe that you have a warranty claim, contact Kohler Co., either through your Dealer, Plumbing Contractor, Home Center or E-tailer, or by writing Kohler Co., Attn.: Customer Care Center, 444 Highland Drive, Kohler, WI 53044, USA. Please be sure to provide all pertinent information regarding your claim, including a complete description of the problem, the product, model number, color, finish, the date the product was purchased and from whom the product was purchased. Also include your original invoice. For other information, or to obtain the name and address of the service and repair facility nearest you, call 1-800-4-KOHLER (1-800-456-4537) from within the USA and Canada, and 001-800-456-4537 from within Mexico, or visit www.kohler.com within the USA, www.ca.kohler.com from within Canada, or www.mx.kohler.com in Mexico.

KOHLER CO. AND/OR SELLER ARE PROVIDING THESE WARRANTIES IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. KOHLER CO. AND/OR SELLER DISCLAIM ALL LIABILITY FOR SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. Some states/provinces do not allow limitations of how long an implied warranty lasts or the exclusion or limitation of such damages, so these limitations and exclusions may not apply to you. This warranty gives the consumer specific legal rights. You may also have other rights that vary from state/province to state/province.

This is Kohler Co.'s exclusive written warranty.

*Trend® faucets, MasterShower™ tower, BodySpa™ systems and components; WaterHaven™ tower, systems and components; Tripoint™ faucets, Polished Gold, non-Vibrant and painted or powder coated finishes, fittings; all items within the "Fixture Related" section of the Kohler Faucets Price Book, drains, Duostrainer® sink strainers, soap/lotion dispensers; and faucets used in commercial settings, and outside North America, are covered by Kohler Co.'s one-year limited warranty.

**Never use cleaners containing abrasive cleansers, ammonia, bleach, acids, waxes, alcohol, solvents or other products not recommended for chrome. This will void the warranty.

SERVICE PARTS

For service parts information, visit www.kohler.com/serviceparts.

For copies of our literature, call our Customer Care Center: 1-800-4KOHLER (1-800-456-4537).

For care and cleaning and other information go to: www.us.kohler.com.

USA/Canada: 1-800-4KOHLER
Mexico: 001-800-456-4537
www.kohler.com

Garantie limitée à vie du robinet KOHLER®

Kohler Co. garantit que ses Robinets* fabriqués après le 1 Janvier 1997 ne fuient pas et ne gouttent pas pendant une utilisation normale à domicile, aussi longtemps que l'acquéreur initial est le propriétaire de la maison. Si le Robinet goutte ou présente des fuites en cours d'utilisation normale, Kohler Co. vous enverra par courrier, sans frais, la cartouche nécessaire pour réparer le Robinet. Cette garantie s'applique uniquement aux robinets Kohler installés aux É.-U., au Canada ou au Mexique ("Amérique du Nord").

Kohler garantit aussi que toutes les autres caractéristiques du robinet ou accessoires ("Robinets")*, (à l'exception des finitions dorées, non-Vibrant®, non-chrome) sont exemptes de défauts de matériau et de fabrication durant une utilisation résidentielle normale, tant que l'acquéreur initial est propriétaire de son domicile. Cette garantie s'applique uniquement aux Robinets Kohler installés aux Amérique du Nord. Si un défaut est décelé en cours d'usage normal domestique, Kohler Co. décidera à sa discrétion, de réparer, de remplacer ou d'effectuer les réglages appropriés. Cette garantie n'offre pas de protection contre les dommages causés par accident, mauvais usage ou mauvais traitement. Un entretien et un nettoyage non-appropriés annuleront la garantie**. Une preuve d'achat (ticket de caisse original) doit être présentée à Kohler Co. avec tous les recours en garantie. Kohler Co. n'est pas responsable des coûts de main-d'œuvre, d'installation ou d'autres frais particuliers, accessoires ou indirects. La responsabilité de Kohler Co. n'excèdera en aucun cas le prix d'achat du robinet.

Si le robinet est utilisé commercialement ou s'il est installé hors d'Amérique du Nord, ou si la finition est dorée, non-Vibrant, peinte ou revêtue d'une poudre, Kohler Co. garantit le robinet contre toute défectuosité de matériel et de fabrication pour un (1) an à partir de la date d'installation du produit, sous les termes de la garantie limitée standard d'un an de Kohler Co.

Pour vous prévaloir d'une indemnisation en vertu de cette garantie, veuillez contacter Kohler Co. par l'intermédiaire de votre vendeur, plombier, centre de rénovation ou revendeur par internet, ou bien par écrit à l'adresse suivante Kohler Co., Attn.: Customer Care Center, 444 Highland Drive, Kohler, WI 53044, USA. Veuillez vous assurer de fournir tous les renseignements pertinents à votre demande d'indemnité, y compris une description complète du problème et du produit, le numéro de modèle, sa couleur, sa finition, la date et le lieu d'achat du produit. Joindre également l'original de la facture. Pour plus de renseignements ou pour demander les coordonnées de l'établissement d'entretien ou de réparation le plus proche, appeler le 1-800-4-KOHLER (1-800-456-4537) à partir des États-Unis et du Canada et le 001-800-456-4537 à partir du Mexique, ou consulter le site www.kohler.com aux États-Unis, www.ca.kohler.com au Canada, ou www.mx.kohler.com au Mexique.

KOHLER CO. ET/OU LE REVENDEUR FOURNISSENT CES GARANTIES AU LIEU DE TOUTES AUTRES GARANTIES, EXPRESSES OU TACITES, Y COMPRIS LES GARANTIES IMPLICITES MARCHANDES ET D'APTITUDE À UN EMPLOI PARTICULIER. KOHLER CO. ET/OU LE REVENDEUR DÉCLINENT TOUTE RESPONSABILITÉ CONTRE LES DOMMAGES PARTICULIERS, IMPRÉVUS OU DE CIRCONSTANCE. Certains états/provinces ne permettent pas de limitations de durée ou l'exclusion ou limitation de tels dommages qui pourraient ne pas s'appliquer dans votre cas. La présente garantie accorde au consommateur des droits légaux spécifiques. Vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'un état/d'une province à l'autre. Ceci constitue la garantie écrite exclusive de Kohler Co.

*Les robinets Trend®, la colonne MasterShower, les systèmes et composants BodySpa, la colonne, les systèmes et composants WaterHaven, les robinets Tripoint, les finitions Polished Gold, non-Vibrant et peintes ou à revêtement de poudre, les raccords; tous les articles de la section "Lié à l'appareil" du catalogue des prix des robinets Kohler, les drains, les crépines d'évier Duostrainer®, les distributeurs de savon/lotion; et les robinets utilisés dans des milieux commerciaux et hors d'Amérique du Nord, sont couverts par la garantie limitée d'un an de Kohler Co.

**Ne jamais utiliser de nettoyants contenant des agents abrasifs, de l'ammoniaque, de l'eau de Javel, des acides, des cires, de l'alcool, des dissolvants ou autres produits non-recommandés pour le chrome. Ceci annulera la garantie.

PIÈCES DE RECHANGE

Pour obtenir de l'information sur les pièces de rechange, consulter www.kohler.com/serviceparts.

Pour obtenir des copies de notre documentation, appeler notre service à la clientèle: 1-800-4KOHLER (1-800-456-4537).

Pour obtenir de l'information sur l'entretien et le nettoyage et de l'information supplémentaire, visiter le site: www.us.kohler.com.

Garantía limitada de por vida de la grifería KOHLER®

Kohler Co. garantiza que la Grifería* fabricada después del 1 de enero de 1997 está libre de problemas de fugas y goteo durante el uso residencial normal, mientras el comprador consumidor original sea el propietario de la casa. En caso de que la Grifería presente fugas o goteo durante el uso normal, Kohler Co. enviará por correo y sin ningún cargo al comprador original, el cartucho necesario para que la Grifería funcione correctamente. Esta garantía se aplica sólo a la Grifería Kohler instalada en los Estados Unidos de América, Canadá o México ("Norteamérica").

Kohler Co. también garantiza que todas las demás características de la grifería o accesorios ("Grifería")*, (excepto los acabados de oro, que no sean Vibrant®, o que no sean de cromo) están libres de defectos de material y mano de obra, durante el uso residencial normal, mientras el comprador consumidor original sea el propietario de la casa. Esta garantía se aplica sólo a las Griferías Kohler instaladas en Norteamérica. Si se encuentra un defecto durante el uso residencial normal, Kohler Co., a su criterio, reparará, proveerá un repuesto o producto, o realizará los ajustes pertinentes. Esta garantía no cubre daños causados por accidente, abuso o uso indebido del producto. El cuidado y la limpieza indebidos anularán la garantía**. Al presentar las reclamaciones de garantía a Kohler Co., es necesario incluir la prueba de compra (recibo de venta original). Kohler Co. no se hace responsable por los costos de mano de obra, instalación u otros costos incidentales o indirectos. En ningún caso la responsabilidad de Kohler Co. excederá el precio de compra de la Grifería.

Si la Grifería se utiliza comercialmente o se instala fuera del territorio de Norteamérica, o si el acabado es de oro, no es Vibrant o un acabado de color con revestimiento de pintura o polvo, Kohler Co. garantiza que la Grifería está libre de defectos de material y mano de obra por un (1) año, a partir de la fecha de instalación, bajo la garantía limitada de un año estándar de Kohler Co.

Si usted considera que tiene una reclamación en virtud de la garantía, comuníquese con Kohler Co. a través de su distribuidor, contratista de plomería, centro de remodelaciones o distribuidor por internet, o escriba a Kohler Co., Attn.: Customer Care Center, 444 Highland Drive, Kohler, WI 53044, USA. Por favor, asegúrese de proporcionar toda la información pertinente a su reclamación, incluyendo una descripción completa del problema, el producto, el número de modelo, el color, el acabado, la fecha de compra y el lugar de compra del producto. También incluya el recibo original. Para mayor información, o para obtener el nombre y la dirección del centro de servicio y reparación más cercano a usted, llame al 1-800-4-KOHLER (1-800-456-4537) dentro de los Estados Unidos y Canadá, y 001-800-456-4537 desde México, o visite www.kohler.com dentro de EE.UU., www.ca.kohler.com desde Canadá, o www.mx.kohler.com en México.

KOHLER CO. Y/O EL VENDEDOR OFRECE ESTAS GARANTÍAS SUBSTITUYENDO TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUYENDO, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN E IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR. KOHLER CO. Y/O EL VENDEDOR NO SE HACEN RESPONSABLES POR CONCEPTO DE DAÑOS PARTICULARES, INCIDENTALES O INDIRECTOS. Algunos estados/provincias no permiten limitaciones en cuanto a la duración de una garantía implícita o a la exclusión o limitación de tales daños, por lo que estas limitaciones y exclusiones pueden no aplicar a su caso. Esta garantía otorga al consumidor ciertos derechos legales específicos. Además, usted puede tener otros derechos que varían de estado a estado y provincia a provincia.

Ésta es la garantía exclusiva por escrito de Kohler Co.

*La grifería Trend®, la torre MasterShower, los sistemas y componentes BodySpa, la torre, sistemas y componentes WaterHaven; las griferías Tripoint, el acabado en oro pulido, que no sea Vibrant y los acabados con revestimiento de pintura o en polvo; las conexiones; todos los artículos contenidos en la sección "Fixture Related" del KOHLER Faucets Price Book, los desagües, las coladeras de fregadero Duostrainer®, los dispensadores de jabón y loción; y la grifería de uso comercial e instalada fuera del territorio de Norteamérica, están cubiertos por la garantía limitada de un año de Kohler Co.

**Nunca utilice limpiadores que contengan limpiadores abrasivos, amoníaco, blanqueador, ácidos, ceras, alcohol, disolventes u otros productos no recomendados para el cromo. Esto anulará la garantía.

PIEZAS DE REPUESTO

Para información sobre piezas de repuesto, visite www.kohler.com/serviceparts.

Para obtener copias de nuestra información escrita, llame a nuestro centro de atención al cliente: 1-800-4KOHLER (1-800-456-4537).

Para el cuidado y la limpieza y otra información visite: www.us.kohler.com.

Installation and Care Guide
Guide d'installation et d'entretien
Guía de instalación y cuidado

Strainer
Crépines
Coladera

K-8799, K-8801, K-8803,
K-8804

M product numbers are for Mexico (i.e. K-12345M)
Los números de productos seguidos de M
corresponden a México (Ej. K-12345M)

USA: 1-800-4-KOHLER
Canada: 1-800-964-5590
México: 001-877-680-1310

kohler.com

THE BOLD LOOK
OF **KOHLER**®

©2008 Kohler Co.

1084071-2-B

Thank You For Choosing Kohler Company

Thank you for choosing Kohler Company. Your Kohler Company product reflects the true passion for design, craftsmanship, artistry, and innovation Kohler Company stands for. We are confident its dependability and beauty will surpass your highest expectations, satisfying you for years to come.

All the information in this guide is based upon the latest product information available at the time of publication. At Kohler Company, we strive to fulfill our mission of improving the level of gracious living for each person who is touched by our products and services. We reserve the right to make changes in product characteristics, packaging, or availability at any time without notice.

Please take a few minutes to review this guide. If you encounter any installation or performance problems, please call 1-800-4-KOHLER from within the USA, 1-800-964-5590 from within Canada, or 001-877-680-1310 from within Mexico.

Merci d'avoir choisi la compagnie Kohler

Merci d'avoir choisi la compagnie Kohler. Votre produit de la compagnie Kohler reflète la véritable passion du design, d'artisanat, d'art et d'innovation représentant la compagnie Kohler. Nous sommes confiants que sa fiabilité et beauté surpasseront vos exigences les plus élevées, vous satisfaisant pendant les années à venir.

Toute l'information dans ce guide est basée sur la dernière disponible au moment de la publication. A la compagnie Kohler, nous aspirons à remplir notre mission d'améliorer le niveau de vie gracieux pour chaque individu affecté par nos produits et services. Nous nous réservons le droit d'apporter toutes modifications aux caractéristiques, emballages ou disponibilités des produits, et ceci à tout moment et sans préavis.

Veillez prendre s'il vous plaît quelques minutes pour étudier ce guide. En cas de problème d'installation ou de performance, veuillez composer le 1-800-4-KOHLER à partir des É.U., le 1-800-964-5590 à partir du Canada, ou le 001-877-680-1310 à partir du Mexique.

Gracias por elegir los productos Kohler

Gracias por elegir los productos de Kohler. Su producto de Kohler Company refleja la verdadera pasión por el diseño, la mano de obra, la artesanía y la innovación que forman parte de Kohler Company. Estamos seguros que su confiabilidad y belleza excederán sus más altas expectativas, dándole satisfacción por años.

Toda la información que aparece en la guía está basada en la información más reciente disponible al momento de publicación. En Kohler Company, nos esforzamos por alcanzar nuestra misión de mejorar el nivel del buen vivir de quienes disfrutan de nuestros productos y servicios. Nos reservamos el derecho de efectuar cambios en las características, embalaje o disponibilidad del producto en cualquier momento, sin previo aviso.

Dedique unos minutos para leer esta guía. Si tiene algún problema de instalación o funcionamiento, llámenos al 1-800-4-KOHLER desde los EE.UU., 1-800-964-5590 desde Canadá, ó 001-877-680-1310 desde México.

Before You Begin

NOTICE: Do not reposition the drain after the locknut has been tightened.

- Observe all local plumbing and building codes.
- If possible, install the drain before installing the sink.
- Kohler Co. reserves the right to make revisions in the design of drains without notice, as specified in the Price Book.

Avant de commencer

NOTICE: Ne pas déplacer le drain après avoir serré le contre-écrou.

- Respecter tous les codes de plomberie et de bâtiment locaux.
- Si possible, installer le drain avant d'installer l'évier.
- Kohler Co. se réserve le droit d'apporter toutes modifications au design des drains et ceci sans préavis, comme spécifié dans le catalogue des prix.

Antes de comenzar

AVISO: No mueva el desagüe después de haber apretado la contratuerca.

- Cumpla con todos los códigos locales de plomería y construcción.
- De ser posible, instale el desagüe antes de instalar el fregadero.
- Kohler Co. se reserva el derecho de modificar el diseño de los desagües sin previo aviso, tal como se especifica en la lista de precios.

Installation/Installation/Instalación



Adjustable Wrench
Clé à molette
Llave ajustable



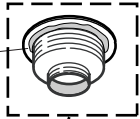
Plumbers Putty
Mastic de plombier
Masilla de plomería



Various Screwdrivers
Tournevis divers
Juego de destornilladores

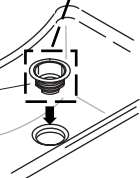
1 a Apply plumbers putty.

Appliquer du mastic de plombier.
Aplique masilla de plomería.

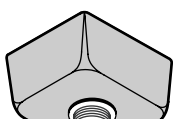


b Insert strainer body.

Insertion corps du drain.
Inserte el cuerpo de la coladera.



2



a Attach gasket.
Attacher la joint.
Instale la empaque.

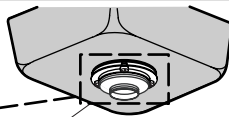
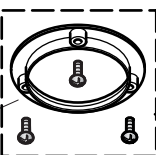
b Attach steel washer.
Attacher la rondelle en acier.
Instale la arandela de acero.



3 a Partially thread 3 screws into mounting nut.

Visser partiellement 3 vis ecrou de fixation.

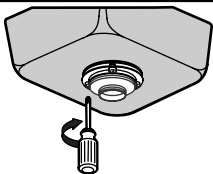
Enrosque parcialmente 3 tornillos en la tuerca de montaje.



b Hand tighten the mounting nut 1/4" (6 mm) from sink bottom.

Serrer l'écrou de montage à la main 1/4" (6 mm) de distance du fond de l'évier.
Apriete a mano la tuerca de montaje hasta 1/4" (6 mm) del fondo del fregadero.

4



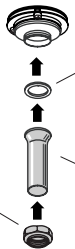
Tighten screws on mounting nut.
Serrer les vis sur la plaque de fixation.
Apriete los tornillos en la placa de montaje.

5



Remove excess putty.
Retirer tout excédent mastic.
Limpie el exceso de masilla plomería.

6

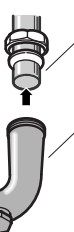


Gasket
Joint
Empaque

Nut
Écrou
Tuerca

Connect tailpiece.
Connecter la pièce de raccordement.
Conecte el tubo final.

7



Tailpiece
Pièce de raccordement
Tubo final

Connect trap to tailpiece.
Connecter le siphon à la pièce de raccordement.
Conecte la trampa al tubo final.

Care and Cleaning

For best results, keep the following in mind when caring for your KOHLER product:

- Always test your cleaning solution on an inconspicuous area before applying to the entire surface.
- Wipe surfaces clean and rinse completely with water immediately after applying cleaner. Rinse and dry any overspray that lands on nearby surfaces.
- Do not allow cleaners to soak on surfaces.
- Use a soft, dampened sponge or cloth. Never use an abrasive material such as a brush or scouring pad to clean surfaces.
- The ideal cleaning technique is to rinse thoroughly and blot dry any water from the surface after each use.

For detailed cleaning information and products to consider, visit www.kohler.com/clean. To order Care & Cleaning information, call 1-800-456-4537.

Entretien et nettoyage

Pour de meilleurs résultats, prendre ce qui suit en considération lors de l'entretien de votre produit KOHLER:

- Toujours tester la solution de nettoyage sur une surface la moins évidente avant de l'appliquer sur la totalité de la surface.
- Éssuyer les surfaces et rincer complètement avec de l'eau immédiatement après l'application de nettoyant. Rincer et sécher tout éclaboussement sur les surfaces avoisinantes.
- Ne pas laisser les nettoyeurs sur les surfaces.
- Utiliser une éponge ou un chiffon doux et humide. Ne jamais utiliser de matériau abrasif tel que brosse ou éponges à récurer pour nettoyer les surfaces.
- La technique idéale de nettoyage est de bien rincer et de sécher toute eau de la surface après chaque usage.

Pour l'information détaillée de nettoyage et des produits à considérer, visiter www.kohler.com/clean. Pour commander des informations d'entretien et de nettoyage, composer le 1-800-456-4537.

Cuidado y limpieza

Para obtener los mejores resultados, tenga presente lo siguiente al limpiar su producto KOHLER:

- Siempre pruebe la solución de limpieza en un área oculta antes de aplicarla a toda la superficie.
- Limpie con un trapo las superficies y enjuague completa e inmediatamente con agua después de aplicar el limpiador. Enjuague y seque las superficies cercanas que se hayan rociado.
- No deje por tiempo prolongado los limpiadores en las superficies.
- Utilice una esponja o trapo suave y húmedo. Nunca utilice materiales abrasivos como cepillos o estropajos de tallar para limpiar las superficies.
- La técnica de limpieza ideal es enjuagar completamente y secar dando toques suaves el agua de la superficie después de cada uso.

Para obtener información detallada de limpieza y los limpiadores a considerar, visite www.kohler.com/clean. Para solicitar información sobre el cuidado y la limpieza, llame al 1-800-456-4537.

One-Year Limited Warranty

KOHLER plumbing products are warranted to be free of defects in material and workmanship for one year from date of installation.

Kohler Co. will, at its election, repair, replace or make appropriate adjustment where Kohler Co. inspection discloses any such defects occurring in normal usage within one (1) year after installation. Kohler Co. is not responsible for removal or installation costs. Use of in-tank toilet cleaners will void the warranty.

To obtain warranty service contact Kohler Co. either through your Dealer, Plumbing Contractor, Home Center or E-tailer, or by writing Kohler Co., Attn.: Customer Service Department, 444 Highland Drive, Kohler, WI 53044, USA, or by calling 1-800-4-KOHLER from within the USA, 1-800-964-5590 from within Canada and 001-877-680-1310 from within Mexico.

Implied warranties including that of merchantability and fitness for a particular purpose are expressly limited in duration to the duration of this warranty. Kohler Co. and/or seller disclaims any liability for special, incidental or consequential damages.

Some states/provinces do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, or the exclusion or limitation of special, incidental or consequential damages so these limitations and exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights. You may also have other rights which vary from state/province to state/province.

This is Kohler Co.'s exclusive written warranty.

Garantie limitée d'un an

Les produits de plomberie KOHLER sont garantis contre tout défaut matériel et de fabrication pour un an, à partir de la date d'installation.

Kohler Co. jugera à sa discrétion, de la réparation, du remplacement ou du réglage approprié et ceci après toute inspection faite par Kohler Co. de tous défauts dus à une utilisation normale et ceci pendant un (1) an à partir de la date d'installation. Kohler Co. n'est pas responsable des coûts de démontage ou d'installation. L'utilisation de nettoyeurs à l'intérieur du réservoir annulera la garantie.

Pour obtenir un service-garantie, contacter Kohler Co. par l'intermédiaire de votre vendeur, plombier, centre de rénovation, revendeur par internet ou par écrit à Kohler Co. à l'attention de: Département du service clientèle, 444 Highland Drive, Kohler, Wisconsin 53044, USA, ou en composant le 1-800-4-KOHLER à partir des É.U., le 1-800-964-5590 à partir du Canada et le 001-877-680-1310 depuis le Mexique.

Les garanties implicites, y compris celles de qualité marchande et d'aptitude à un emploi particulier, se limitent expressément à la durée de la présente garantie. Kohler Co. et/ou le vendeur déclinent toutes responsabilités contre tous dommages occasionnés, imprévisibles ou corrélatifs.

Certains états/provinces ne permettent pas la limitation sur la durée de la garantie, ou l'exclusion ou la limitation spéciale, de dommages occasionnés, ou corrélatifs à un accident, ainsi ces limitations ou exclusions pourraient ne pas s'appliquer dans votre cas. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques. Vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'un état/province à l'autre.

Ceci constitue la garantie écrite exclusive de Kohler Co.

Garantía limitada de un año

Se garantiza que los productos de plomería KOHLER están libres de defectos de material y mano de obra por un año a partir de la fecha de instalación.

Kohler Co., a su criterio, reparará, reemplazará o realizará los ajustes pertinentes en los casos en que la inspección realizada por Kohler Co. determine que dichos defectos ocurrieron durante el uso normal en el transcurso de un (1) año a partir de la fecha de la instalación. Kohler Co. no se hace responsable de los gastos de desinstalación o instalación. El uso de limpiadores de inodoro que se colocan dentro del tanque anulará la garantía.

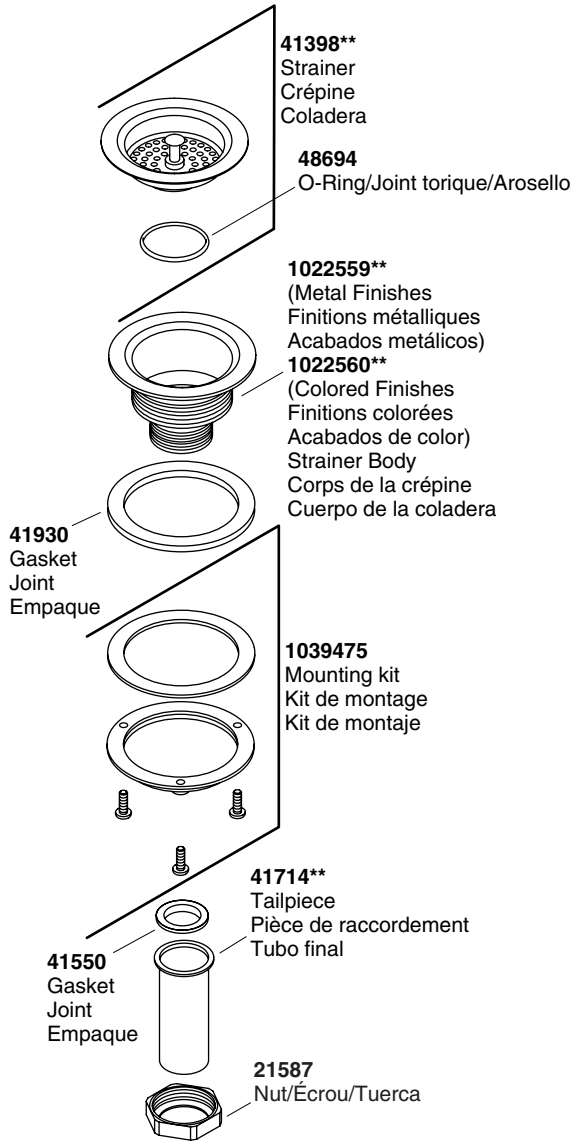
Para obtener el servicio de garantía, comuníquese con Kohler Co. a través de su distribuidor, contratista de plomería o distribuidor a través de Internet, o escriba directamente a: Kohler Co., Attn.: Customer Service Department, 444 Highland Drive, Kohler, WI 53044, USA, o llame al 1-800-4-KOHLER desde los Estados Unidos, al 1-800-964-5590 desde Canadá, o al 001-877-680-1310 desde México.

Toda garantía implícita en relación a productos de uso comercial, incluyendo la comercialización e idoneidad del producto para un uso determinado, se limita expresamente a la duración de la presente garantía. Kohler Co. y/o el vendedor no se hacen responsables por concepto de daños particulares, incidentales o indirectos.

Algunos estados/provincias no permiten limitaciones en cuanto a la duración de una garantía implícita o a la exclusión o limitación de daños particulares, incidentales o indirectos, por lo que estas limitaciones y exclusiones pueden no aplicar a su caso. Esta garantía le otorga ciertos derechos legales específicos. Además, usted puede tener otros derechos que varían de estado a estado y provincia a provincia.

El presente documento constituye la garantía exclusiva por escrito de Kohler Co.

Service Parts/Pièces de rechange/Piezas de repuesto



****Finish/color code must be specified when ordering.**
****Vous devez spécifier les codes de la finition et/ou de la couleur quand vous passez votre commande.**
****Se debe especificar el código del acabado/color con el pedido.**

1084071-2-B

KOHLER®